

2020年05月25日

by Ray Kerwood

堅持不懈的力量與影響

THE POWER – AND IMPACT – OF PERSISTENCE

(編者註：以下摘自《逆流：第二次世界大戰倖存者度過人生風浪抵達神平安之港的歷險記》(暫譯)，是雷·科伍德 (Ray Kerwood) 的自傳。他是 CBMC 的長期會員，在第二次世界大戰期間曾擔任商船兵的軍官，功績卓著。在創立自己的公司 Alpine Petroleum 之前，他曾在 Gulf Oil 擔任過 28 年的各種管理職務。CBMC International 的網站上免費提供他的整本著作。)

做生意有風險，如果你不願承擔可控制的風險，就不應該自己做生意。我當然犯過很多錯誤，但是，好的選擇多過了不好的決策。我記得有一次冒險得到了回報，原因就是我很積極、拒絕太早放棄。換句話說，我不接受“不”的答案。

我曾透過弟弟吉姆 (住在西維吉尼亞州查爾斯頓) 得知，他所在的地區有許多公司正在出售煤炭公司在污泥池中需要使用的一種特定產品，我的公司 Alpine Petroleum 正好也有此項商品。看到這樣的銷售機會後，我興起了打電話給西維吉尼亞州最傑出的千萬富翁之一：約翰·希特 (John Heater)，詢問他的想法。他在全州擁有 38 家 Go-Marts——複合式的加油站、餐廳和雜貨店。

為了供應這些商店，希特先生在西維吉尼亞州的聖奧爾本斯建立了一個大型駁船碼頭。他同時也是加薩韋銀行 (Bank of Gassaway) 的大股東兼總裁。所以，我撥電話給他，詢問他是否願意和我的公司簽訂汽油、柴油的儲存與運輸合約。

希特先生突然回答：「柯伍德，雖然我曾經見過你，也知道你有好名聲，但我已經拒絕了埃克森美孚 (Exxon)、純石油 (Pure Oil)、亞什蘭石油 (Ashland Oil) 和麋鹿精煉公司 (Elk Refining Company) 的相同要求，有什麼理由你覺得我會對你的提議感興趣？」

我沒有接受他的拒絕，而是像對好朋友說話一樣：「約翰，你的辦公室在我去查爾斯頓的路上。我只需要五分鐘時間。」「不用。」他回答說。我拒絕放棄：「約翰，我有辦法保證你會從中受益。」「我告訴過你不用了。」他說。我還是有禮貌地堅持：「約翰，我只需要五分鐘。」「好吧。」他最後勉強同意。「不過記得一件事，雷，五分鐘後你就得走了。」

本文版權為正直資源中心 (Integrity Resource Center, Inc.) 所有。本文獲得授權改編自「瑞克·博克思的正直時刻 *Integrity Moments with Rich Boxx*」。這系列的文章是以一個基督徒的觀點評論職場的正直議題。全文翻譯出自台灣總會。

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923 Fax: (852) 3747-6218

Email: enquiry@cbmc.org.hk Web: www.cbmc.org.hk

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格 <http://www.cbmc.org.hk/images/download/online-offer.pdf>

週一嗎哪 午間查經分享祈禱會

也就在那五分鐘內，我們順利簽定為期四年利潤豐厚的合作協議。如果當時我沒有堅持不懈，甚至有些壓迫性地說服約翰考慮我的提議，那後來的一切都不會發生。

我在自己的書中提到這件事以及其他經驗，來強調我的一生中，有些決策有令人滿意的結果，不是因為我自己特定的商業敏銳度、偶然性或純粹只是運氣好，而是透過神的介入和祝福。

當有人問著名的電視金融專家戴夫·湯馬斯說：「你最近好嗎？」他總是回答：「比我應得的好！」我也會這麼說。我的生活和商場生涯都比我應得的要好，我感謝天父，一切尊榮都歸與祂。

反省與問題討論- 分享討論

- 第一、 你覺得自己的銷售能力如何？你覺得銷售最困難的部分是產品、服務還是你自己？
- 第二、 你是否遇過堅持不懈的銷售人員？你的反應如何？覺得麻煩？還是欣賞這個人的決心？
- 第三、 你覺得堅持不懈是你個人優點之一嗎？還是你覺得自己很容易灰心甚至放棄？請解釋你的答案。
- 第四、 作者沒有把自己商場上的成功歸功於自己的能力或好運，認為這是「神的介入和祝福」。你對這樣的結論有共鳴嗎？你是否能舉一個例子，說明自己的感受及其原因？

本文版權為正直資源中心 (Integrity Resource Center, Inc.) 所有。本文獲得授權改編自「瑞克·博克思的正直時刻 *Integrity Moments with Rich Boxx*」。這系列的文章是以一個基督徒的觀點評論職場的正直議題。全文翻譯出自台灣總會。

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923 Fax: (852) 3747-6218

Email: enquiry@cbmc.org.hk Web: www.cbmc.org.hk

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格 <http://www.cbmc.org.hk/images/download/online-offer.pdf>

週一嗎哪 午間查經分享祈禱會

備註：如果你有聖經，希望閱讀更多相關的內容，請考慮下面的經文：

羅馬書 5 章 1-5 節

- 5:1 我們既因信稱義，就藉著我們的主耶穌基督得與 神相和。
5:2 我們又藉著他，因信得進入現在所站的這恩典中，並且歡歡喜喜盼望 神的榮耀。
5:3 不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的；因為知道患難生忍耐，
5:4 忍耐生老練，老練生盼望；
5:5 盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將 神的愛澆灌在我們心裏。

哥林多前書 15 章 58 節

15:58 所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工；因為知道，你們的勞苦在主裏面不是徒然的。

加拉太書 6 章 9-10 節

- 6:9 我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。
6:10 所以，有了機會就當向眾人行善，向信徒一家的人更當這樣。

以弗所書 2 章 10 節

2:10 我們原是他的工作，在基督耶穌裏造成的，為要叫我們行善，就是 神所預備叫我們行的。

雅各書 1 章 2-7 節

- 1:2 我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；
1:3 因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。
1:4 但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠。
1:5 你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的 神，主就必賜給他。
1:6 只要憑著信心求，一點不疑惑；因為那疑惑的人，就像海中的波浪，被風吹動翻騰。
1:7 這樣的人不要想從主那裏得甚麼。

本文版權為正直資源中心 (Integrity Resource Center, Inc.) 所有。本文獲得授權改編自「瑞克·博克思的正直時刻 *Integrity Moments with Rich Boxx*」。這系列的文章是以一個基督徒的觀點評論職場的正直議題。全文翻譯出自台灣總會。

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923 Fax: (852) 3747-6218

Email: enquiry@cbmc.org.hk Web: www.cbmc.org.hk

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格 <http://www.cbmc.org.hk/images/download/online-offer.pdf>